



NORÐOYA SPARIKASSI

HALVÁRSRAPPORT 1. HALVÁR 2013



NORÐOYA SPARIKASSI

Hovedsædet:

Ósávegur 1

Postboks 149

FO-710 Klaksvík

Færøerne

Tel. +298 475000

Fax +298 476000

ns@ns.fo

www.ns.fo

Afdeling i Fuglafjørður:

í Støð 7

530-Fuglafjørður

Tel. +298 475000

Afdeling i Saltangará

Heiðavegur 21

FO-600 Saltangará

Tel. +298 475000

Fax +298 476012

Afdeling í Tórshavn:

Hoyvíksvegur 67

FO-100 Tórshavn

Tel. +298 475000

Fax +298 476015

HALVÅRSRAPPORT 1. HALVÅR 2013 HALVÅRSRAPPORT 1. HALVÅR 2013 HALVÅRSRAPPORT 1. HALVÅR 2013

Indholdsfortegnelse

LEDELSESPÅTEGNING	s.	6
LEDELSESBERETNING	s.	7
RESULTATOPGØRELSE 1. HALVÅR	s.	9
BALANCE DEN 30. JUNI	s.	10
OPGØRELSE AF EGENKAPITAL OG SOLVENSBEHOV	s.	11
NØGLE- OG HOVEDTAL	s.	12
NOTER	s.	13

Ledespåtegning

Vi har dags dato behandlet og godkendt halvårsrapporten for 1. halvår 2013 for Norðoya Sparikassi.

Halvårsrapporten er aflagt i overensstemmelse med lov om finansiel virksomhed herunder finanstillsynets regnskabsbekendtgørelse om finansielle rapporter for kreditinstitutter m.fl.

Vi anser den valgte regnskabspraksis for hensigtsmæssig, således at halvårsregnskabet giver et retvisende billede af sparekassens aktiver, passiver, finansielle stilling og resultat.

Halvårsregnskabet er ikke revideret.

Klaksvík, den 22. august 2013.

Direktion

Marner Mortensen

Bestyrelse

John P. Danielsen
formand

Jóannes Hansen
næstformand

Jóhanna á Tjaldráfløtti

Kristian Martin Rasmussen

Karl Heri Joensen

Petur Alberg Lamhauge

Julianna Thomsen

Guðrið Lava Olsen

Tummas Martin Sólsker

Ledelsesberetning

Norðoya Sparikassi's resultat efter skat 1. halvår 2013 blev et overskud på 7,1 mio. kr. sammenholdt med et overskud på 2,7 mio. kr. for samme periode det foregående år. Dette er en stigning på 4,4 mio. kr.

Basisindtjeningen er forbedret en anelse i forhold til sidste år. Basisindtjeningen før nedskrivninger og kursreguleringer er et overskud på 9.909 tkr. for 1. halvår 2013. For samme periode sidste år var resultatet 9.860 tkr.

Første halvår 2013 steg udlånene med 2,5 %, mens indlånene blev reduceret med 0,5 %. I forhold til samme tid sidste år, steg sparekassens solvens med 1,6 % -point til 18,3 % og nøgletallet for store kundeengagementer blev reduceret med 27,1 % -point til 56,3 % af sparekassens basiskapital.

På repræsentantmødet i april blev vedtaget, at udbetale rente af garantikapital ifølge sparekassens rentepolitik. Sparekassens garantier fik i gennemsnit en rente af garantikapital på 6,5 % p.a. for 2012. En garant kan ikke tegne for mere end kr. 300.000 uden bestyrelsens godkendelse. Sparekassens rentepolitik er uændret i 2013.

På trods af nedskrivninger på udlån på 5,2 mio. kr., som er på samme niveau som sidste år, er sparekassen tilfreds med udviklingen 1. halvår 2013, når der tages i betragtning, at både omkostningsniveau og basisindtjeningen bevæger sig en smule i den rigtige retning.

RESULTATOPGØRELSEN

Netto rente- og gebyrindtægter

Netto rente- og gebyrindtægter faldt fra 37,5 til 35,2 mio. kr. Et faldende renteniveau, samt arbejdet med at reducere sparekassens risici, har reduceret indtægterne med 2,3 mio. kr.

Kursreguleringer

Kursreguleringer viser et overskud på 2,4 mio. kr. 1. halvår 2013 i forhold til sidste år, da kursreguleringer udgjorde et underskud på 1,3 mio. kr. Hovedårsagen til den positive udvikling i kursreguleringen er, at sparekassen 1. halvår 2013 havde en positiv regulering af finansielle instrumenter på 2,5 mio. kr. Sparekassen realiserede 1. halvår størstedelen af denne regulering.

Omkostninger til personale og administration

Omkostninger til personale og administration faldt fra 26 mio. kr. til 23,9 mio. kr., hvilket primært stammer fra lavere administrationsomkostninger.

Afskrivninger på materielle aktiver

Afskrivninger på materielle aktiver blev reduceret med 0,7 mio. kr. fra 1,3 til 0,6 mio. kr.

Andre driftsudgifter

Denne post udgør bidrag til Indskydergarantifonden, svarende til 0,25 % af sparekassens dækkede nettoindlån. Det samlede bidrag for 2013 er 2,8 mio. kr. hvor 1,4 mio. kr. er bogført i regnskabet for 1. halvår. Derudover har sparekassen 1. halvår betalt 0,3 mio. kr. i forbindelse med, at Fjordbank Mors blev overtaget af Finansiell Stabilitet i 2011 og at Sparekassen Lolland blev overtaget af Jyske Bank i januar 2013. I forhold til samme periode i 2012 er der tale om en stigning i omkostningen til Indskydergarantifonden og bankkredninger på 0,7 mio. kr.

Nedskrivninger

Nedskrivninger på udlån og garantier 1. halvår 2013 udgjorde 5,2 mio. kr., som er omtrent det samme som for samme periode i 2012.

BALANCE

Sparekassens balance blev reduceret med 86 mio. kr. 1. halvår 2013, fra 1.979 mio. kr. til 1.893 mio. kr., svarende til et fald på 4,3 %. Den væsentligste årsag til at balancen er reduceret er, at sparekassen har tilbagebetalt resten af lånet til Nationalbanken på 102 mio. kr. Samtidig er udlån 1. halvår steget med 38 mio. kr. fra 1.480 mio. kr. ultimo 2012 til 1.518 mio. kr. ultimo 1. halvår 2013. Dette er en stigning på 2,5 %. Indlån blev reduceret med 8 mio. kr. 1. halvår 2013, fra 1.638 mio. kr. ultimo 2012 til 1.630 mio. kr. Dette er et fald på 0,5 %.

Likviditet

Sparekassen har en god likviditet. Pr. 1. halvår var overdækningen 146,8 % i forhold til lovkravet, mod 136,4 % 1. halvår 2012. Som tidligere nævnt, har sparekassen 1. halvår 2013 tilbagebetalt resten af lånet til Nationalbanken, som ultimo 2012 var på 102 mio. kr.

Solvens og egenkapital

Sparekassen har en god solvens. Pr. 1. halvår 2013 var solvensen 18,3 % i forhold til 16,7 % samme periode sidste år. Årsagen til stigningen på 1,6 % er, at sparekassens risici er reduceret det seneste år.

Sparekassens individuelle solvensbehov var pr. 1. halvår opgjort til 11,3 %, hvilket er den samme som for et år siden.

Det betyder, at sparekassen har en solvensoverdækning på 7 % -point.

Forventninger til 2013

Pr. 1. halvår 2013 havde sparekassen et overskud på 9,9 mio. kr., når der ses bort fra nedskrivninger og kursreguleringer. Forventningerne til 2. halvår er en smule lavere, grundet lavere renteniveau, men sparekassen forventer at tjene størstedelen ind igen ved at tilpasse driften.

I årsregnskabet for 2012 var resultatet for 2013 estimeret til omkring 20 mio. kr. før nedskrivninger og kursreguleringer. Sparekassen vurderer fortsat at dette estimat holder.

Risici og risikostyring

Der er ingen ændringer i sparekassens risici og risikostyring. Der henvises derfor til beskrivelsen i årsrapporten for 2012.

Efterfølgende begivenheder

Der er ikke indtruffet begivenheder eller omstændigheder efter 30.06.2013, som har væsentlig indflydelse på sparekassens finansielle udvikling.

Usikkerheder ved indregning og måling

De væsentligste usikkerheder ved indregning og måling knytter sig til værdiansættelse af aktiver og til nedskrivninger på udlån og tilgodehavender. Det er ledelsens vurdering, at usikkerheden er på et niveau, der er forsvarligt i forhold til halvårsrapporten.

Anvendt regnskabspraksis

Der er ingen ændringer i sparekassens anvendte regnskabspraksis 1. halvår 2013. Der henvises til årsrapporten for 2012.

Resultatopgørelse 1. halvår

Note		2013 1.000 DKK	2012 1.000 DKK
1	Renteindtægter	47.617	56.279
2	Renteudgifter	14.807	21.252
	Netto renteindtægter	32.810	35.027
	Udbytte af aktier mv.	57	57
3	Gebyrer og provisionsindtægter	2.660	2.717
	Afgivne gebyrer og provisionsudgifter	341	301
	Netto rente- og gebyrindtægter	35.186	37.500
4	Kursreguleringer	2.418	-1.284
	Andre driftsindtægter	936	787
5	Udgifter til personale og administration	23.855	26.037
	Af- og nedskrivninger på materielle aktiver	636	1.336
	Andre driftsudgifter	1.723	1.054
6	Nedskrivning på udlån, tilgodehavender mv.	5.229	5.242
	Resultat før skat	7.097	3.334
	Skat	13	600
	Halvårets resultat	7.084	2.734

Opgørelse af egenkapital og solvensbehov

	2013 1.000 DKK	2012 1.000 DKK	Ultimo 2012 1.000 DKK
Kapitalposter			
Garantikapital primo	6.795	7.129	7.129
Tilgang i året	460	74	228
Afgang i året	-105	517	-562
Garantikapital ultimo perioden	7.150	6.686	6.795
Overført overskud primo	147.805	168.316	168.316
Overført fra årets resultat	7.084	2.734	-20.511
Overført overskud ultimo	154.889	171.050	147.805
Foreslået garantudbytte	0	0	455
Egenkapital i alt	162.039	177.736	155.055
Kapital og solvens			
Egenkapital	154.955	175.001	155.055
Udsudte skatteaktiver	0	-16.215	0
Hybrid kernekapital	50.943	50.514	50.943
Foreslået garantudbytte	0	0	-455
Kernekapital, efter fradrag	205.898	209.300	205.543
Egenkapital	154.955	175.001	155.055
Udsudte skatteaktiver	0	-16.215	0
Hybrid kernekapital	50.943	50.514	50.943
Foreslået garantudbytte	0	0	-455
Basiskapital, efter fradrag	205.898	209.300	205.543
Risikovægtede poster i alt	1.125.435	1.255.909	1.135.737
Solvensprocent	18,3	16,7	18,1
Kernekapitalprocent	18,3	16,7	18,1
Opgørelse af solvensbehov efter kreditreservationsmetoden			
Kreditrisiko	32.125		39.917
Markedsrisiko	5.408		6.511
Operationel risiko	0		0
Øvrige risici	0		0
Lovbestemte krav	90.035		90.859
Solvensbehov i alt	127.567	142.470	130.286
Solvensbehov (%)	11,3	11,3	11,3
Solvensoverdækning (% -point)	7,0	5,4	6,8
Solvensoverdækning (%)	61,9	47,8	60,2

Nøgle- og hovedtal

Nøgletal	2013	2012	2011	2010	2009
Solvensprocent	18,3	16,7	15,7	16,9	15,0
Kernekapitalprocent	18,3	16,7	15,7	16,9	15,0
Halvårets egenkapitalforrentning før skat	4,3	1,9	2,4	-5,9	-4,5
Halvårets egenkapitalsforrentning efter skat	4,3	1,5	2,0	-5,1	-3,8
Indtjening pr. omkostningskrone	1,2	1,1	1,14	0,72	0,71
Renterisiko	3,0	1,7	2,5	4,8	0,5
Valutaposition	0,3	0,3	0,3	0,2	0,0
Valutarisiko	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Udlån plus nedskrivninger herpå i forhold til indlån	93,3	104,8	114,3	107,0	94,2
Overdækning i forhold til lovkrav om likviditet	143,8	136,4	125,5	257,8	125,2
Summen af store engagementer	56,3	83,4	90,6	87,9	93,9
Akkumuleret nedskrivningsprocent	3,2	3,5	3,9	3,9	2,5
Halvårets nedskrivningsprocent	0,3	0,3	0,3	0,6	0,9
Halvårets udlånsvækst	2,5	-1,4	-1,8	-3,1	3,1
Udlån i forhold til egenkapital	9,4	9,0	9,2	8,0	7,3
Hovedtal (1.000 DKK)	2013	2012	2011	2010	2009
Resultatopgørelse					
Netto rente- og gebyrindtægter	35.186	37.500	34.975	37.293	32.104
Andre driftsindtægter	936	787	178	489	802
Basisindtægter	36.122	38.287	35.153	37.782	32.906
Driftsudgifter mv.	25.577	27.091	27.197	35.963	27.531
Af- og nedskrivninger på materielle aktiver	636	1.336	2.047	2.007	1.633
Basisudgifter	26.213	28.427	29.244	37.970	29.164
Basisindtjening	9.909	9.860	5.909	-188	3.742
Kursregulering	2.418	-1.284	3.801	-1.108	88
Nedskrivninger på udlån og tilgodehavender m.v.	5.230	5.242	4.839	12.874	17.165
Halvårets resultat før skat	7.097	3.334	4.871	-14.170	-13.335
Skat	13	600	765	-1.773	-2.167
Halvårets resultat	7.084	2.734	4.106	-12.397	-11.168
Omkostningsniveau ¹ (%)	72,5	74,5	83,2	100,5	88,6
Resultat i forhold til udlån og garantier ² (%)	1,24	1,17	0,67	-0,02	0,36
Balance					
Udlån	1.517.927	1.601.290	1.671.468	1.780.855	1.915.649
Værdipapirer	191.764	189.303	340.387	43.118	142.800
Indlån	1.629.931	1.586.154	1.522.481	1.727.583	2.082.667
Udstedte obligationer	0	86.081	449.730	649.513	0
Aktiver i alt	1.893.149	2.134.987	2.229.446	2.756.799	2.454.011
Egenkapital	162.039	177.736	181.375	222.164	262.122
Garantier	43.050	45.731	40.588	43.504	72.509

¹ Driftsudgifter i alt i procent af ordinære indtægter i alt

² Resultat af ordinær drift i procent af gennemsnitlige udlån og garantier omregnet til helår

Noter

Note	2013 1.000 DKK	2012 1.000 DKK
1 Renteindtægter		
Kreditinstitutter og centralbanker	28	251
Udlån	46.670	54.533
Obligationer	919	1.495
Renteindtægter i alt	47.617	56.279
2 Renteudgifter		
Kreditinstitutter og centralbanker	141	311
Indlån og anden gæld	10.721	14.176
Udstedte obligationer	0	2.957
Efterstillede kapitalindskud	2.733	2.855
Garantikapital	85	7
Øvrige renteudgifter	1.127	946
Renteudgifter i alt	14.807	21.252
3 Gebyr og provisionsindtægter		
Værdipapirhandel og depoter	20	24
Betalingsformidling	916	790
Lånesagsgebyrer	521	692
Garantiprovision	403	342
Øvrige gebyrer og provisioner	800	869
Gebyrer og provisionsindtægter i alt	2.660	2.717
4 Kursreguleringer		
Udstedte obligationer	0	-399
Obligationer	-93	-122
Aktier	-6	115
Valuta	-26	20
Afledte finansielle instrumenter	2.543	-898
Kursreguleringer i alt	2.418	-1.284
5 Udgifter til personale og administration		
Lønninger og vederlag til repræsentantskab, bestyrelse og direktion		
Direktion	967	948
Bestyrelse	406	405
Repræsentantskab	65	82
I alt	1.438	1.435
Personaleudgifter		
Lønninger og vederlag	9.205	9.683
Pensioner	1.674	1.562
Udgifter til social sikring og afgifter mv.	1.677	1.537
I alt	12.556	12.782
Øvrige administrationsudgifter	9.861	11.820
Udgifter til administration og personale i alt	23.855	26.037
Det gennemsnitlige antal heltidsbeskæftigede	44,4	47,0

Noter

Note	2013 1.000 DKK	2012 1.000 DKK	Ultimo 2012 1.000 DKK
6 Nedskrivninger på udlån mv.			
Individuelle nedskrivninger			
Akkumulerede individuelle nedskrivninger på udlån primo	53.154	59.287	59.287
Nedskrivninger i årets løb	12.019	11.936	24.395
Tilbageførsel af nedskrivninger	-8.202	-6.344	-12.297
Endeligt tabt (afskrevet)	-10.554	-9.562	-18.231
Akkumulerede individuelle nedskrivninger ultimo	46.417	55.317	53.154
Summen af udlån før nedskrivninger	157.931	168.130	163.099
Individuelle nedskrivninger i alt	-46.417	-55.317	-53.154
Summen af udlån efter nedskrivninger	111.514	112.813	109.945
Gruppevise nedskrivninger			
Akkumulerede nedskrivninger på udlån primo	5.589	4.814	4.814
Nedskrivninger i årets løb	849	624	2.023
Tilbageførsel af nedskrivninger i årets løb	-346	-524	-1.248
Akkumulerede gruppevise nedskrivninger på udlån ultimo	6.092	4.914	5.589
Summen af udlån før nedskrivninger	1.194.828	1.404.054	1.251.762
Gruppevise nedskrivninger i alt	6.092	4.914	5.589
Summen af udlån efter nedskrivninger	1.188.736	1.399.140	1.246.173
Nedskrivninger i alt	52.509	60.231	58.743
Hensættelser på garantidebitorer			
Akkumulerede hensættelser på garantier primo	443	0	0
Tilbageførte hensættelser	343	0	443
Akkumulerede hensættelser på garantidebitorer ultimo	100	0	443
Akkumulerede nedskrivninger og hensættelser i alt	52.609	60.231	59.186

Noter

Note	2013 1.000 DKK	2012 1.000 DKK	Ultimo 2012 1.000 DKK	
6	Nedskrivninger på udlån (fortsat)			
	Afstemning til resultatopgørelsen			
	Individuelle nedskrivninger på udlån, netto	3.467	5.592	12.098
	Individuelle hensættelser på garantidebitorer, netto	100	0	443
	Gruppevise nedskrivninger, netto	503	99	774
	Rentetilskrivning nedskrevne udlån og tilgodehavender	-968	-1.671	-2.640
	Endeligt tabt, ikke tidligere individuelt nedskrevet	1.745	1.308	2.842
	Indgået på tidligere afskrevne fordringer	-317	-207	-372
	Nedskrivninger af overtagne ejendomme	700	121	3.998
	Nedskrivninger og henlæggelser til resultatopgørelsen i alt	5.230	5.242	17.143
7	Obligationer			
	Obligationer til dagsværdi	0	10.218	10.299
	Obligationer til amortiseret kostpris	184.875	166.564	195.404
	Obligationer i alt	184.875	176.782	205.703
	Forskel på dagsværdi og amortiseret kostpris	-1.934	-363	-2.721
	Obligationer til dagsværdi i alt	182.941	176.419	202.982
8	Eventualforpligtelser			
	Finansgarantier	5.929	5.776	5.776
	Øvrige garantier	37.121	39.955	37.074
	Garantier i alt	43.050	45.731	42.850

www.ns.fo

